

Hebrews 4:1-10

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Hebrews 4:1-10

Literal Translation (continued)

- 9) **Then *a* sabbath-rest is remaining for the people of God.**
- 10) **For the one having entered into His rest, he himself also rested from his works, just as God from His own .**

Hebrews 4:1-10

Greek / English Interlinear

1) φοβηθῶμεν οὖν μή ποτε (μήποτε) καταλειπομένης
we should fear therefore not at any time (not at any time) being left

ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ, δοκῆ τις
of promise to enter into the rest of Him, might seem anyone

ἐξ ὑμῶν ὑστερηκένοι.
out of you to have come short.

2) καὶ γὰρ ἐσμεν εὐηγγελισμένοι, καθάπερ κακεῖνοι· ἀλλ' οὐκ
indeed for we are having been evangelized, according as also these; but not

ὠφέλησεν ὁ λόγος τῆς ἀκοῆς ἐκείνους, μὴ συγκεκραμένος
did profit the word of the hearing those, not having been mixed with

(συγκεκρασμένους) τῇ πίστει τοῖς ἀκούσασιν.
(having been mixed with) the faith the ones who had heard.

3) εἰσερχόμεθα γὰρ (οὖν) εἰς τὴν κατάπαυσιν οἱ
are entering for (therefore) into the rest the ones

πιστεύσαντες, καθὼς εἶρηκεν, ὣς ὡμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου,
having believed, according as He has said, As I swore in the wrath of Me,

εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσιν μου· καίτοι τῶν
If they will enter into the rest of Me; even though the

ἔργων ἀπὸ καταβολῆς κόσμου γενηθέντων.
works from foundation of world have been done.

Hebrews 4:1-10

Greek / English Interlinear (continued)

- 4) εἶρηκε(ν) γάρ που περὶ τῆς ἑβδόμης οὕτω(ς), Καὶ
He has said for somewhere concerning the seventh so, And

κατέπαυσεν ὁ Θεὸς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ πάντων τῶν
rested the God in the day the seventh from all the

ἔργων αὐτοῦ·
works His;

- 5) καὶ ἐν τούτῳ πάλιν, εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσιν μου.
and in this again, If they will enter into the rest of Me.

- 6) ἐπεὶ οὖν ἀπολείπεται τινὰς εἰσελθεῖν εἰς αὐτήν, καὶ οἱ
since therefore is being left some to enter into it, and the ones

πρότερον εὐαγγελισθέντες οὐκ εἰσῆλθον δι' ἀπειθειαν,
formerly who had been evangelized not did enter on account of disobedience.

- 7) πάλιν τινὰ ὀρίζει ἡμέραν, Σήμερον, ἐν Δαβὶδ (Δαυίδ)
again certain He determines day, Today, in David (David)

λέγων, μετὰ τοσοῦτον χρόνον, καθὼς εἴρηται
saying, after so long time, according as it has been said

(προεῖρηται), Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε,
(it has been said previously, Today if the voice of Him you should hear

μὴ σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν.
not you should harden the hearts of you.

Hebrews 4:1-10

Greek / English Interlinear (continued)

8) εἰ γὰρ αὐτοὺς Ἰησοῦς κατέπαυσεν, οὐκ ἂν περὶ ἄλλης
if for them Joshua gave rest, not would concerning another

ἐλάλει μετὰ ταῦτα ἡμέρας.
was speaking after these days.

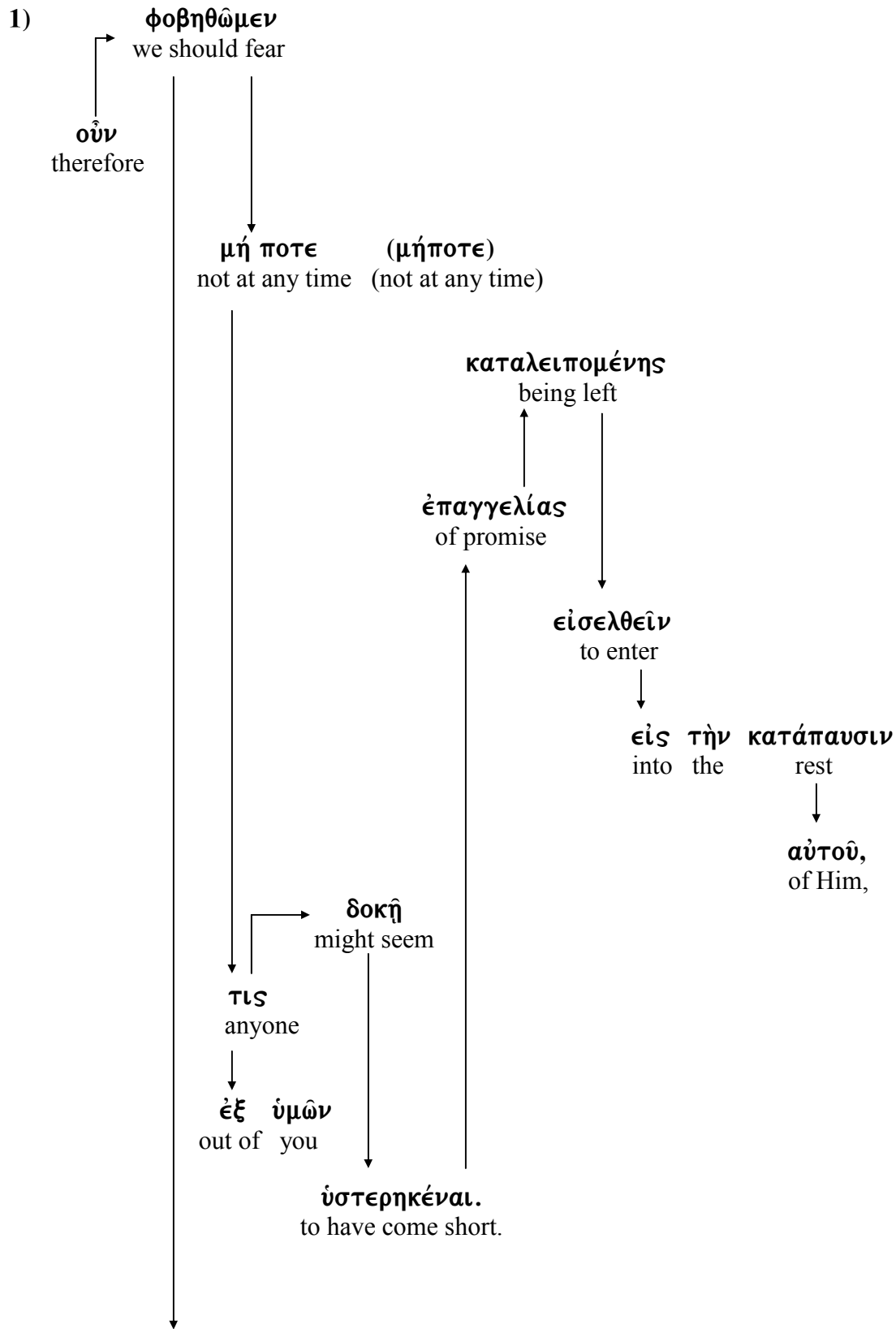
9) ἄρα ἀπολείπεται σαββατισμὸς τῷ λαῷ τοῦ Θεοῦ.
then is being left sabbath-rest for the people of the God.

10) ὁ γὰρ εἰσελθὼν εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ καὶ αὐτὸς
the one for having entered into the rest of Him also Himself

κατέπαυσεν ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ, ὥσπερ ἀπὸ τῶν ἰδίων ὁ
rested from the works of him, just as from the his own the

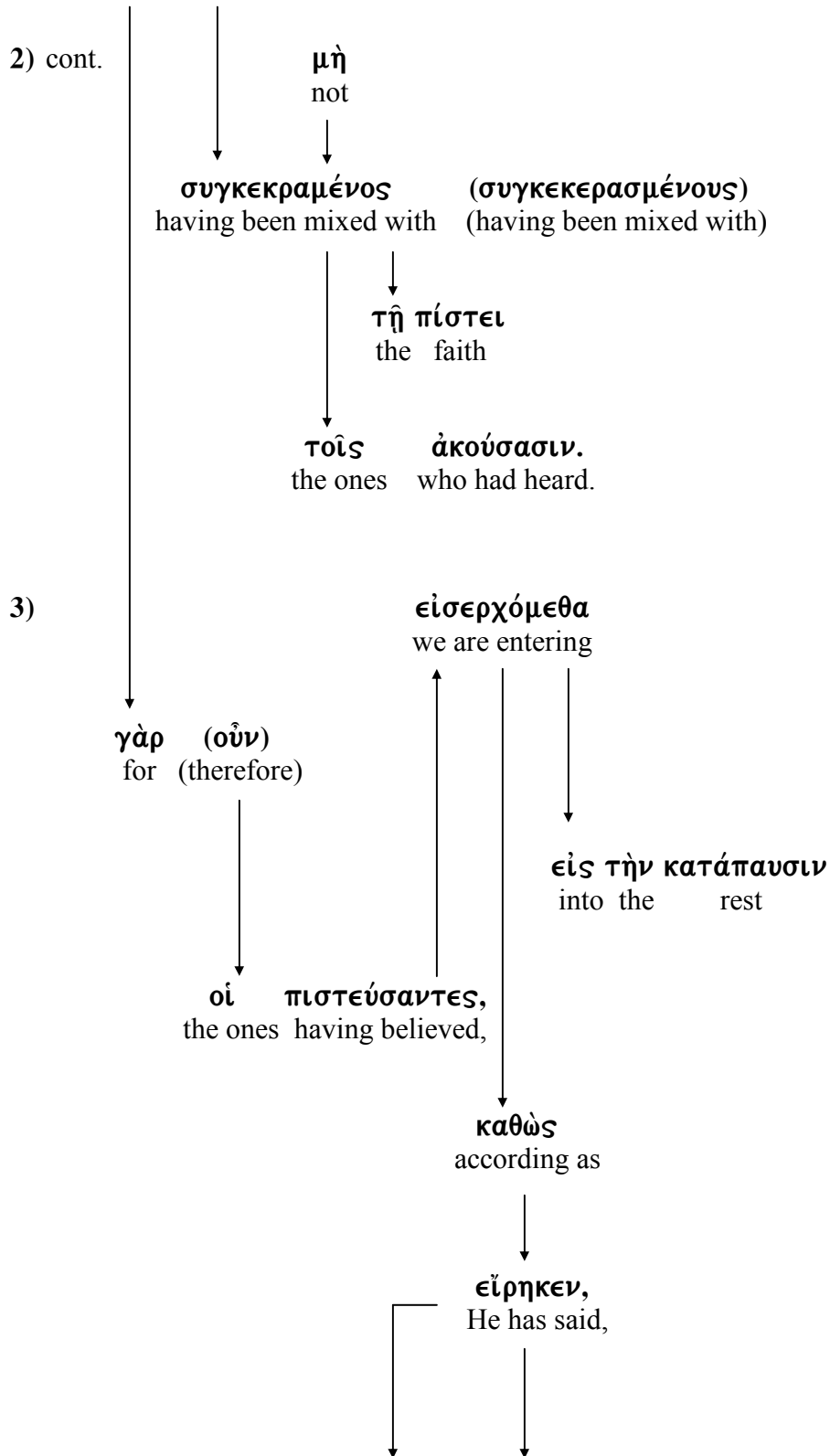
Θεός.
God.

Hebrews 4:1-10
Diagram



Hebrews 4:1-10

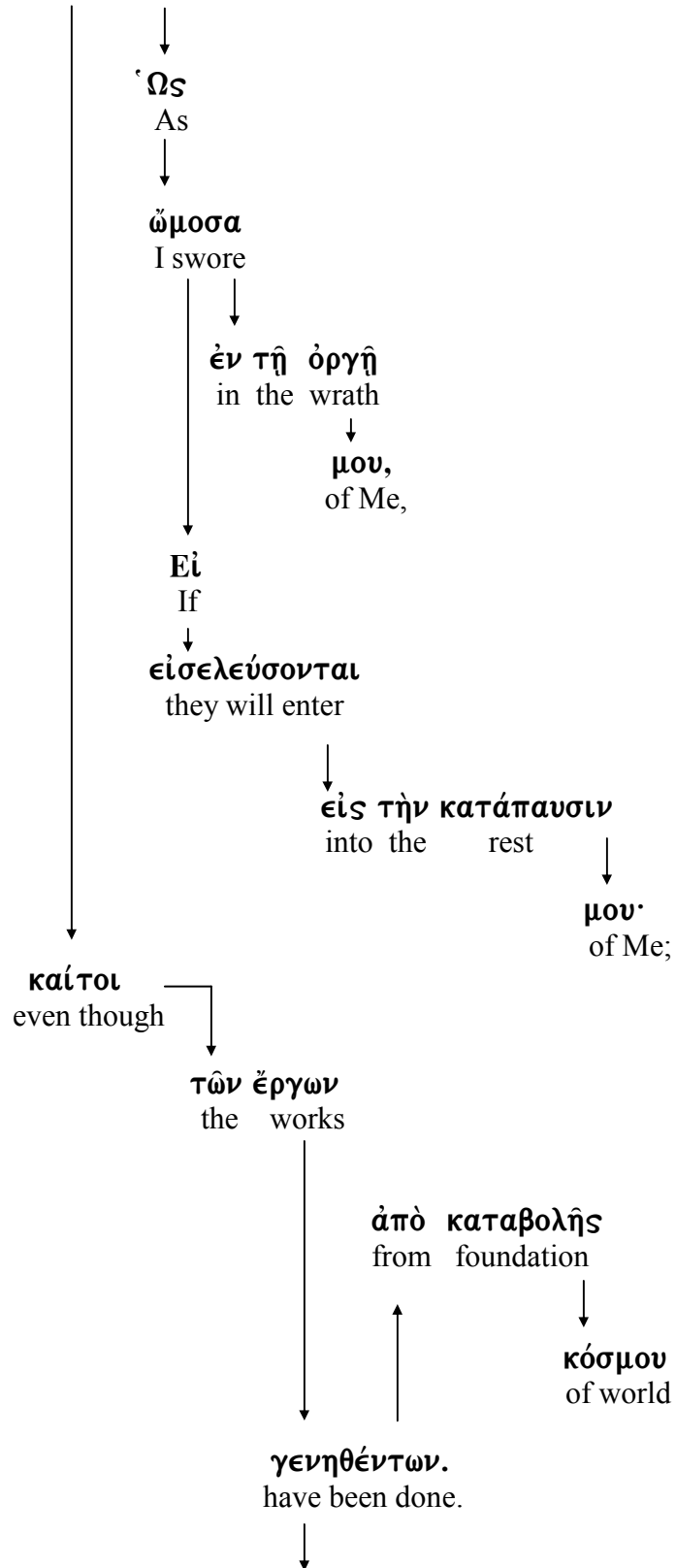
Diagram (continued)



Hebrews 4:1-10

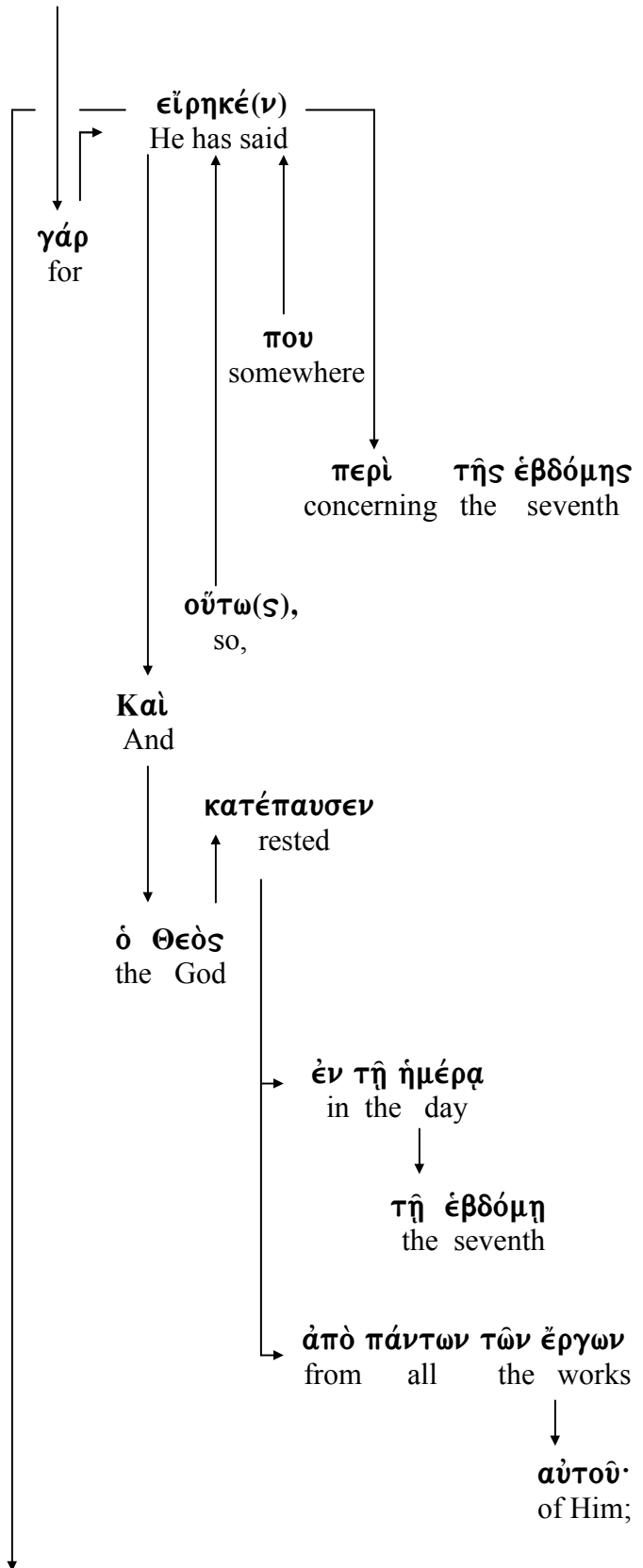
Diagram (continued)

3) cont.



Hebrews 4:1-10
Diagram (continued)

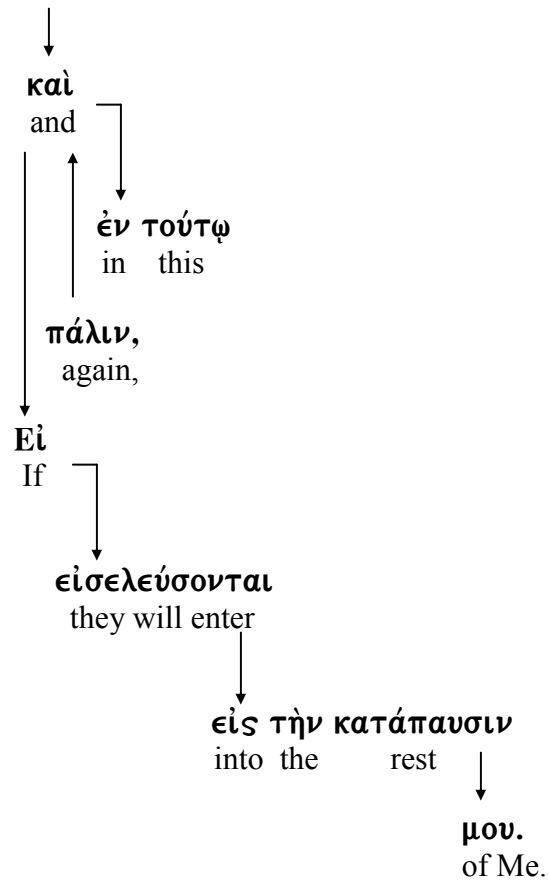
4)



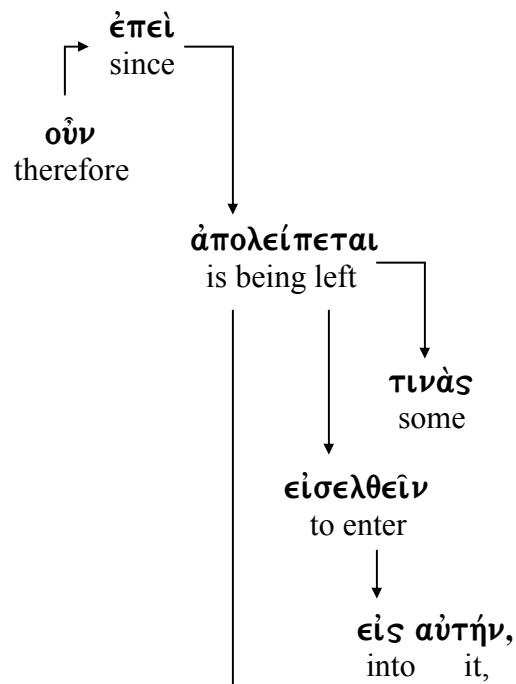
Hebrews 4:1-10

Diagram (continued)

5)



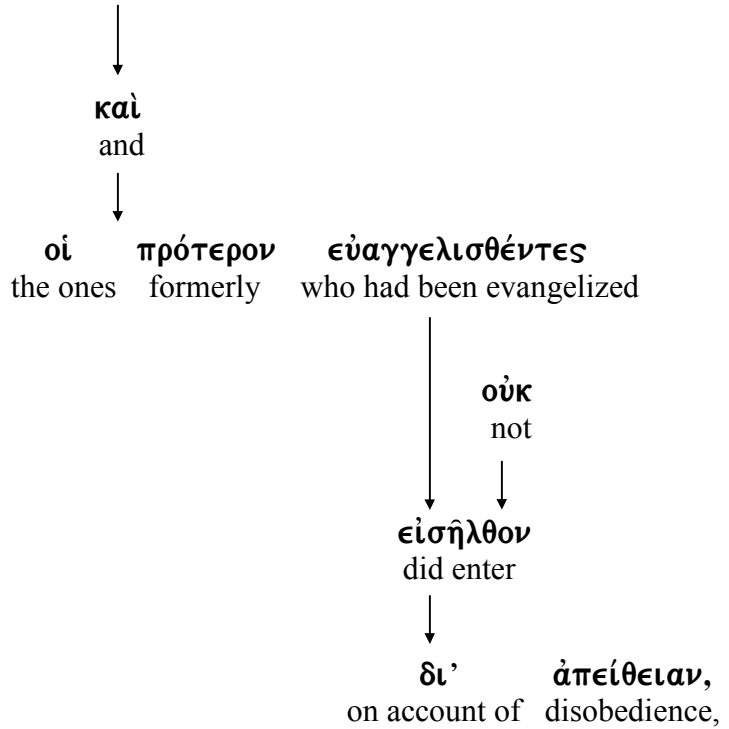
6)



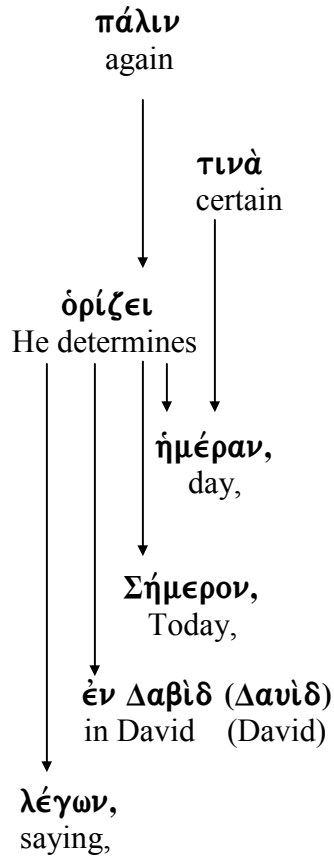
Hebrews 4:1-10

Diagram (continued)

6) cont.



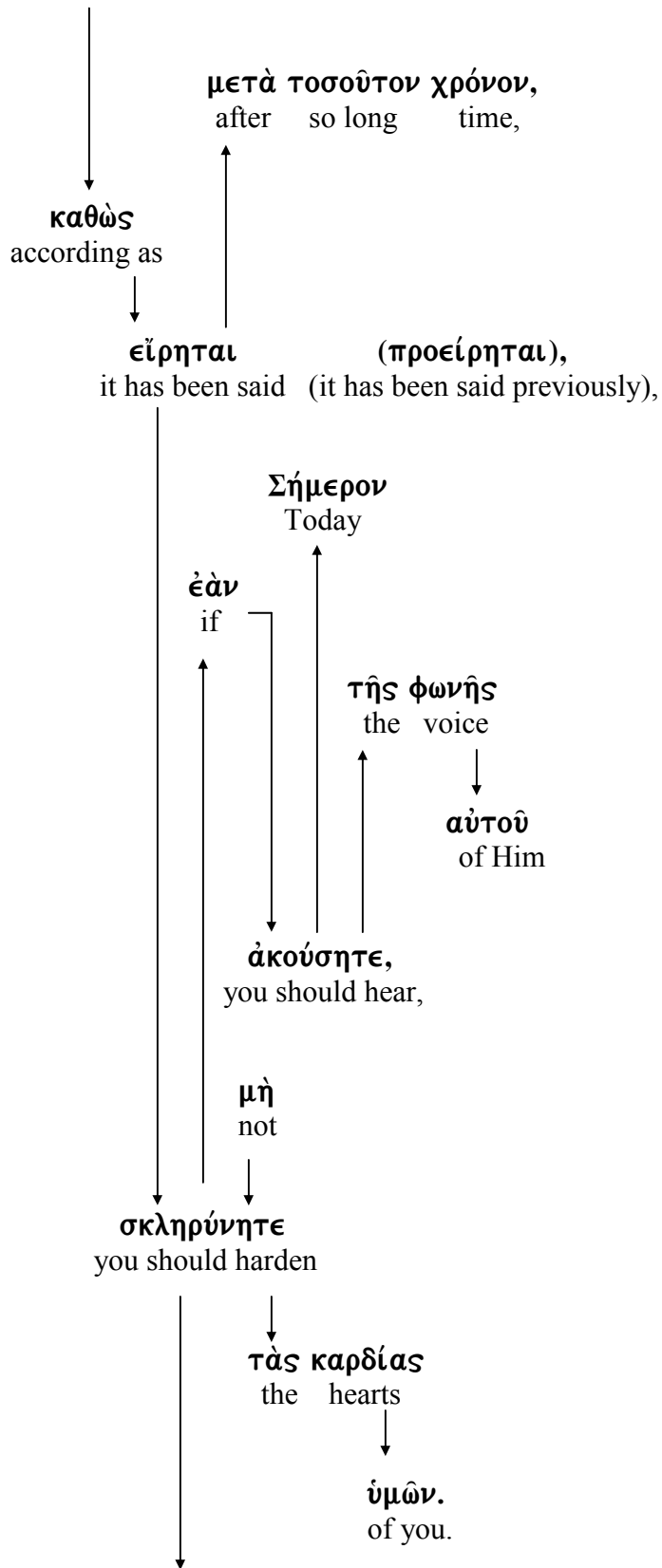
7)



Hebrews 4:1-10

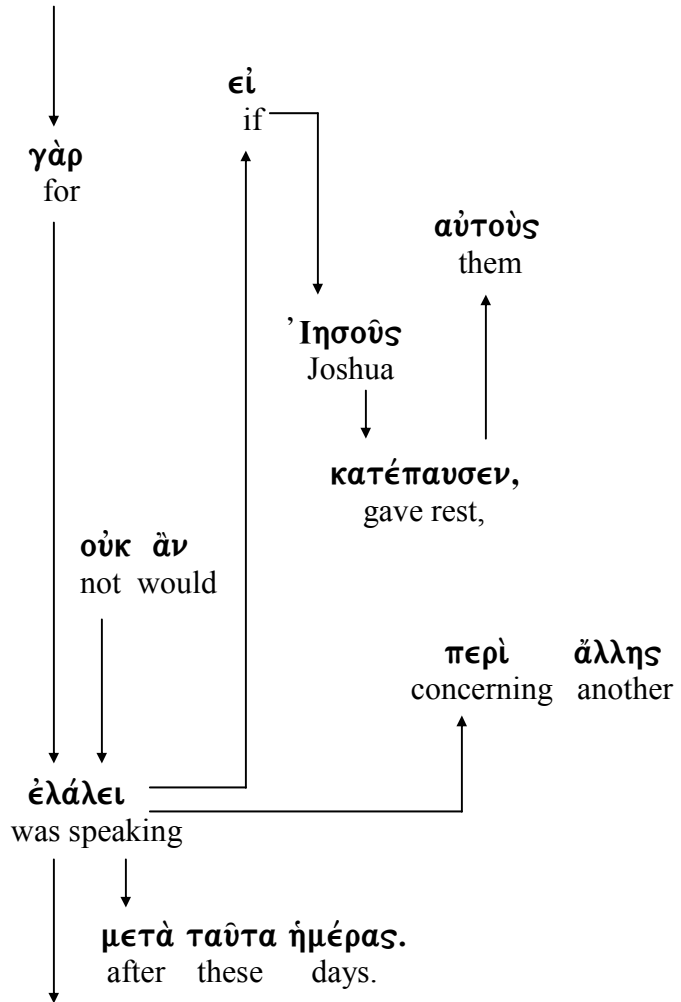
Diagram (continued)

7) cont.

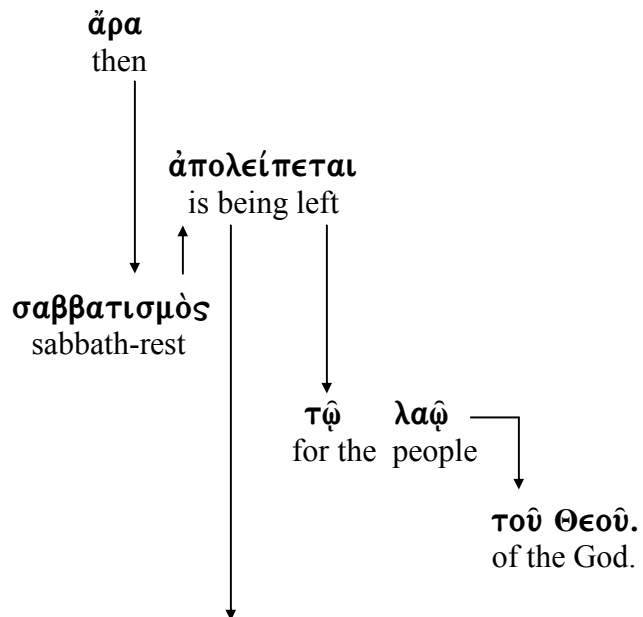


Hebrews 4:1-10
Diagram (continued)

8)



9)



Hebrews 4:1-10
Diagram (continued)

10)

